

Vier Postkarten und Informationen zum Thema sind erhältlich bei:

Stadt Wuppertal
Gleichstellungsstelle für Frau und Mann
Johannes-Rau-Platz1
42275 Wuppertal
www.wuppertal.de/gleichstellungsstelle

Kontakt:

Tel. 0202/ 563 51 98
gleichstellungstelle@stadt.wuppertal.de

Stand: Dezember 2011



Der frühe Mensch.

**Gerechte Sprache:
Frauen, mitgemeint seit 41.000 Jahren.**

GLEICH-
STELLUNGS-
STELLE
FÜR FRAU
UND MANN
 Wuppertal

Endung gut, alles gut.



Ihre Gleichstellungsstelle für Frau und Mann

Wir freuen uns auf die Diskussion.
Nutzen Sie Ihre sprachliche Kreativität!

99 Ärztinnen und 1 Arzt ergeben in den Medien: 100 Ärzte. Das kann es nicht sein. Futtsch sind die 99 Frauen – verschwinden in der Männerschubladend, verschwinden in der Vorstellungskraft sowohl während des Hörens, als auch während des Lesens. Geschlechtergerecht formulieren bedeutet, Frauen und Männer in der Sprache sichtbar und hörbar zu machen.

**Was soll das?
Gibt es kein wichtigeres Thema...?**
Wir hören diese Fragen schon deutlich mit Verortentlichung dieser Initiative für geschlechtergerechte Sprache.
Ja, es gibt auch andere Themen. Gleichstellung von Frau und Mann ist Querschnittsarbeit und hat unzählige Aufgaben.

Geschlechtergerechte Sprache gehört dazu, denn Sprache ist für uns alle wichtig!

Drei Gründe:

1. Mit der Sprache drücken wir das aus, was wir denken.
2. Sprache erzeugt Bilder in unseren Köpfen und wenn wir beispielsweise von „Ingenieuren“ und „Politikern“ sprechen, sehen wir keine Frauen vor uns.
3. Geschlechtergerechte Sprache öffnet Schubladendenken.

Leitfaden für geschlechtergerechtes Formulieren

Dieser kurze Leitfaden enthält die wichtigsten Grundprinzipien sprachlicher Gleichbehandlung und die gängigsten Strategien geschlechtergerechten Formulierens.

Die „/innen“

Frauen werden häufig als „/innen-Anhängsel“ degradiert - „Bürger/innen“, „Oberbürgermeister/innen“, ... - oder von Klammern umzingelt – „den Schulleiter(inne)n zur Kenntnis“. Dies ist ein Minimum der geschlechtergerechten Sprache. Nutzen Sie eher die angemessene ausgeschriebene Formulierung!

Sichtbarmachung

Frauen sind explizit anzusprechen.

Benutzen Sie die Paarformel:

- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Teilnehmerinnen und Teilnehmer
- Männer und Frauen

Geschlechtergerechte Sprache präzisiert und schließt nicht aus!

Geschlechtsneutralität

Geschlechtsneutrale Hauptwörter machen es einfacher:

- teilnehmende / beratende Person
- Personal / Beschäftigte / Belegschaft
- Fachkraft / Lehrkraft
- Elternteil / Eheleute
- Abteilungsleitung

Glosse

Bis in die heutige Zeit hält sich die unsägliche Anrede der Gattin in Anlehnung an die berufliche Position ihres Ehemannes, etwa „Frau Doktor“, wenn der Mann Arzt ist, oder „Frau Pastor“ bei der Ehefrau eines ev. Pfarrers.

Interessanterweise gibt es diese Praxis für die Herren Ehegatten noch nicht, sonst müsste es heißen: „Herr Bundeskanzlerin“ für Herrn Joachim Sauer, den Ehegatten von Bundeskanzlerin Angela Merkel.

Häufig gebrauchte Formulierung	Geschlechtergerechte Alternative	Weitere Möglichkeiten
Akteure	Akteurinnen und Akteure	die Handelnden, die Agierenden
Ansprechpartner	Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner	Ansprechbar ist ... / Kontakt: ...
Antragsteller	Antragstellerinnen und Antragsteller	antragstellende Personen Antrag von ... / den Antrag stellen ...
Bürger	Bürgerinnen und Bürger	Bürgerschaft
Geschäftsführer	Geschäftsführerin bzw. Geschäftsführer	Geschäftsführung
Hilfesuchender	Hilfesuchende bzw. Hilfesuchender	Hilfesuchende Person
Journalisten	Journalistinnen und Journalisten	Presseleute
Mädchenname		Geburtsname
Migranten	Migrantinnen und Migranten	Personen mit Migrationshintergrund
Mitarbeiter	Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	Beschäftigte / Personal
Sekretärin	Sekretärin bzw. Sekretär	Sekretariat
Senioren	Seniorinnen und Senioren	ältere Menschen
Siegerehrung	Ehrung der Siegerinnen und Sieger	Ehrung für den Sieg beim ...
Vertreter aus Wirtschaft und Politik	Vertreterinnen und Vertreter aus Wirtschaft und Politik	Persönlichkeiten aus Wirtschaft und Politik
Zuschauer	Zuschauerinnen und Zuschauer	Publikum